

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1177** 1.VIII.2019 (Informaciones recibidas hasta el 17 de julio de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

Página

### INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Servicio telefónico:	
<i>Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhagen)</i> .....	5
Restricciones de servicio .....	6
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) .....	6

### ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	7
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	8
Lista de códigos de operador de la UIT .....	9
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	10
Plan de numeración nacional .....	12

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1178	15.VIII.2019	31.VII.2019
1179	1.IX.2019	16.VIII.2019
1180	15.IX.2019	30.VIII.2019
1181	1.X.2019	16.IX.2019
1182	15.X.2019	1.X.2019
1183	1.XI.2019	15.X.2019
1184	15.XI.2019	1.XI.2019
1185	1.XII.2019	15.XI.2019
1186	15.XII.2019	2.XII.2019

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT: BE N.º

- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
- 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
- 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a>
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-62, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T H.265 (V6) (06/2019): Codificación de vídeo muy eficiente
- ITU-T K.20 (07/2019): Inmunidad del equipo de telecomunicación instalado en un centro de telecomunicaciones contra las sobretensiones y sobrecorrientes
- ITU-T K.21 (07/2019): Inmunidad de los equipos de telecomunicaciones instalados en locales del cliente a las sobretensiones y sobrecorrientes
- ITU-T K.77 (07/2019): Características de los varistores de óxido metálico para la protección de instalaciones de telecomunicaciones
- ITU-T K.100 (07/2019): Medición de los campos electromagnéticos de radiofrecuencia para determinar el cumplimiento de los límites de exposición de las personas cuando se pone en servicio una estación de base
- ITU-T K.112 (07/2019): Protección contra la descarga del rayo, puesta a tierra y continuidad eléctrica: procedimientos prácticos para estaciones de base radioeléctricas
- ITU-T K.116 (07/2019): Requisitos de compatibilidad electromagnética y métodos de prueba para equipos terminales de radiotelecomunicaciones
- ITU-T K.123 (07/2019): Requisitos de compatibilidad electromagnética para equipos eléctricos en instalaciones de telecomunicaciones
- ITU-T K.140 (07/2019)
- ITU-T K.141 (07/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T L.1000 (07/2019): Solución universal de adaptador y cargador de energía para terminales móviles y otros dispositivos portátiles de las TIC
- ITU-T L.1507 (07/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T T.832 (V4) (06/2019): Tecnología de la información – Sistema de codificación de imágenes JPEG XR – Especificación de la codificación de imágenes
- ITU-T Y.4051 (07/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Y.4906 (07/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

**Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)**

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

**Dinamarca (indicativo de país +45)**

Comunicaciones del 16.VII.2019 y del 17.VII.2019:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia las siguientes actualizaciones del plan nacional de numeración de Dinamarca:

- Asignación – Servicios de comunicación móvil

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Telenor Connexion AB	597defgh y 598defgh	9.VII.2019

- Asignación – Servicios de comunicación fija

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
lpnordic A/S	73111fgh	10.VII.2019

- Asignación – Número de servicio de 4 cifras

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
lpvision A/S	1819	12.VII.2019

**Contacto:**

Danish Energy Agency  
43 Carsten Niebuhrs Gade  
1577 COPENHAGUE V  
Dinamarca  
Tel.: +45 33 92 67 00  
Fax: +45 33 11 47 43  
E-mail: [ens@ens.dk](mailto:ens@ens.dk)  
URL: [www.ens.dk](http://www.ens.dk)

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1161 – 1.XII.2018)  
(Enmienda N.º 14)

### Reino Unido ADD

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Reino Unido	<b>Wavecrest Networks Ltd</b> 4-12 Norton Folgate LONDON E1 6DB	<b>89 44 48</b>	Rhys Williams 4-12 Norton Folgate LONDON E1 6DB Tel.: +44 207 097 4000 Fax : +44 207 097 4001 E-mail: rhys.williams@wavecrest.eu	1.VII.2019
Reino Unido	<b>Bluewave Communications Limited</b> Unit 6, Tower House DOUGLAS, ISLE OF MAN IM1 2EZ	<b>89 44 49</b>	Martin John Unit 6, Tower House DOUGLAS, ISLE OF MAN IM1 2EZ Tel.: +44 113 320 3040 E-mail: martin.john@bwc.im	1.VIII.2019

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))  
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1162 - 15.XII.2018)  
(Enmienda N.º13)

<i><b>País o Zona geográfica</b></i>	<i><b>MCC+MNC *</b></i>	<i><b>Nombre de la Red/Operador</b></i>
<b>España ADD</b>		
	214 23	Xfera Móviles, S.A.U.
	214 38	Telefónica Móviles España, SAU
<b>Georgia ADD</b>		
	282 13	"Asanet" LTD

- \* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 82)

<i>País o zona/código ISO</i> <i>Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>Código de empresa</i> <i>(código de operador)</i>	<i>Contacto</i>
<b>Alemania (República Federal de) / DEU</b>	<b>ADD</b>	
IDKOM Networks GmbH Dieselstrasse 1 D-87437 KEMPTEN	<b>IDKOM</b>	Mr. Markus Trinler Tel.: +49 831 59090 200 Fax: +49 831 59090 494 Email: portierung@idkom.de
Media Sachsenwald GmbH Hermann-Koerner-Strasse 61-63 D-21465 REINBEK	<b>MSWG</b>	Mr. Matthias Schubert Tel.: +49 4541 807 171 Fax: +49 4541 807 77171 Email: schubert@media-sachsenwald.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 - 1.X.2016)  
(Enmienda No. 60)

*País/ Zona geográfica*

<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<b>Panamá ADD</b>			
7-031-5	14589	ITP Internacional	Digicel (Panama), S.A.
<b>Reino Unido SUP</b>			
2-167-3	5435	SU_UK1	SuperLINE Telecommunications Ltd
2-167-4	5436	SU_UK2	SuperLINE Telecommunications Ltd
2-188-4	5604	LDNSTP1	SMSRelay AG
2-188-5	5605	LDNSTP2	SMSRelay AG
2-188-6	5606	MSC1	SMSRelay AG
5-227-4	12060	Croydon 1	SOS Technology Limited
<b>Reino Unido ADD</b>			
2-179-5	5533	JALSTP1	Jersey Airtel Limited
2-185-5	5581	JALSTP2	Jersey Airtel Limited
2-187-1	5593	MSSGU	Jersey Airtel Limited
2-190-1	5617	GC-UK-STP-01	MTN GlobalConnect Solutions Limited
<b>Reino Unido LIR</b>			
2-071-2	4666	Arun	VODAFONE LIMITED
2-071-3	4667	Bollin	VODAFONE LIMITED
2-154-5	5333	Slough VOIP1	CenturyLink Communications UK Limited
2-154-6	5334	Docklands VOIP 1	CenturyLink Communications UK Limited
2-155-3	5339	KJCOPM01	Colt Technology Services Ltd
2-155-4	5340	GC Slough 1	CenturyLink Communications UK Limited
2-162-2	5394	Poplar Business Park Local	Colt Technology Services Ltd
2-162-3	5395	CLTLN9P0	Colt Technology Services Ltd
2-165-0	5416	GC Birmingham	CenturyLink Communications UK Limited
2-165-3	5419	London 2	PCCW Global UK Limited
2-165-7	5423	Kg John Carrier 1	Colt Technology Services Ltd
2-166-1	5425	Slough	CenturyLink Communications UK Limited
2-166-2	5426	BHXGSX1	Colt Technology Services Ltd
2-167-0	5432	BMSTP	SKD 4 Limited
2-169-7	5455	STPCY1	VODAFONE LIMITED
2-170-6	5462	King Johns Local	Colt Technology Services Ltd
2-174-0	5488	Kg John Carrier 2	Colt Technology Services Ltd
2-174-5	5493	STPER1	VODAFONE LIMITED
2-175-6	5502	Switch 1 - Goswell1	CenturyLink Communications UK Limited
2-175-7	5503	STPGL1	VODAFONE LIMITED

*País/ Zona geográfica*

<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
2-176-4	5508	UK2	SKD 4 Limited
2-176-7	5511	STPSN1	VODAFONE LIMITED
2-177-1	5513	STPRM1	VODAFONE LIMITED
2-177-6	5518	STPOM1	VODAFONE LIMITED
2-178-0	5520	STPPH1	VODAFONE LIMITED
2-178-5	5525	Paul Street DMS	CenturyLink Communications UK Limited
2-179-2	5530	STPPH2	VODAFONE LIMITED
2-185-0	5576	Marylebone	Colt Technology Services Ltd
2-190-6	5622	Bishopsgate	Colt Technology Services Ltd
2-190-7	5623	City	Colt Technology Services Ltd
2-191-3	5627	Switch 2 – Goswell 2	CenturyLink Communications UK Limited
2-191-4	5628	ipLCR Leman	CenturyLink Communications UK Limited
2-210-5	5781	ipLCR Poplar	CenturyLink Communications UK Limited
2-210-7	5783	Fleet	VODAFONE LIMITED
2-211-0	5784	BM1	Colt Technology Services Ltd
2-211-3	5787	Chet	VODAFONE LIMITED
4-240-6	10118	Switch 3 – Docklands 2	CenturyLink Communications UK Limited
4-247-6	10174	Lovat	VODAFONE LIMITED
4-253-2	10218	Colne	VODAFONE LIMITED
4-255-0	10232	Beult	VODAFONE LIMITED
5-226-4	12052	Lostock	VODAFONE LIMITED
5-226-6	12054	Trent	VODAFONE LIMITED
5-226-7	12055	SGWLD2	VODAFONE LIMITED
6-252-7	14311	LONDON1	PCCW Global UK Limited
7-224-0	16128	SGWOM2	VODAFONE LIMITED
7-243-2	16282	SGWBE1	VODAFONE LIMITED
7-243-3	16283	SGWKS1	VODAFONE LIMITED
7-243-4	16284	SGWGL1	VODAFONE LIMITED
7-243-5	16285	SGWMS1	VODAFONE LIMITED
7-251-5	16349	Meon	VODAFONE LIMITED
7-251-6	16350	Rea	VODAFONE LIMITED
7-253-2	16362	Severn	VODAFONE LIMITED

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.VII.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Trinidad y Tabago	+1 868
Jamaica	+1 876 / +1 658
Israel	+972